



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

# Patrimoine mondial

# 37 COM

WHC-13/37.COM/INF.8B3

Paris, 3 mai 2013

Original: anglais/français

ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE  
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-septième session

Phnom Penh, Cambodge  
16-27 juin 2013

**Point 8 de l'ordre du jour provisoire : Etablissement de la Liste du patrimoine mondial et de la Liste du patrimoine mondial en péril**

**INF.8B3 : Liste des propositions d'inscription reçues au 1er février 2013 pour examen par le Comité à sa 38e session (2014)**

Liste des propositions d'inscription reçues entre le 2 février 2012 et le 1 février 2013 (classées par région et ordre alphabétique des Etats parties)

Nombre total de propositions d'inscription soumises à la date limite officielle annuelle : 49 (Culturel 37, Naturel 10, Mixte 2)

Nombre total de propositions d'inscription considérées complètes après vérification : 40 (Culturel 30, Naturel 8, Mixte 2)

ETAT PARTIE <sup>1</sup>	BIEN PROPOSE POUR INSCRIPTION SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL <sup>2</sup>	ID_NO	Date de réception	Critères	Paysage culturel	Eléments constitutifs	STATUT	
<b>AFRIQUE (4/5) (Culturel 3/4, Naturel 1/1, Mixte 0/0)</b>								
Botswana	Okavango Delta	1432	03/10/2012	(vii)(ix)(x)	NON	1	COMPLETE	
Ghana	Tongo-Tengzuk Tallensi Cultural Landscape	1409	30/01/2013	(v)(vi)	OUI	1	COMPLETE	
Kenya	Thimlich Ohinga Cultural Landscape	1450	31/01/2013	(iii)(iv)	OUI	1	incomplete	
Malawi	Mount Mulanje Cultural Landscape	1201	01/02/2013	(iv)(v)(vi)	OUI	1	COMPLETE	
Zambie	Barotse Cultural Landscape	1429	25/01/2013	(iii)(iv)(vi)	OUI	1	COMPLETE	
<b>AMÉRIQUE LATINE - CARAÏBES (3/3) (Culturel 2/2, Naturel 1/1, Mixte 0/0)</b>								
Argentine, Bolivie, Chili, Colombie, Equateur, Pérou	Qhapaq Nan, Andean Road System	1459	01/02/2013	(i)(ii)(iii)(iv)(v)(vi)	NON	149	COMPLETE	
Costa Rica	Precolumbian chiefdom settlements with stone spheres of the Diquís	1453	01/02/2013	(i)(iii)	NON	4	COMPLETE	
Mexique	Ancient Maya City and Protected Tropical Forests of Calakmul, Campeche [renomination and extension of the "Ancient Maya City of Calakmul, Campeche" inscribed in 2002 under criteria (i)(ii)(iii)(iv)]	1061	Bis	23/01/2013	(i)(ii)(iii)(iv)(ix)(x)	NON	1	COMPLETE
<b>ASIE - PACIFIQUE (13/17) (Culturel 10/13, Naturel 2/3 Mixte 1/1)</b>								
Chine	The Grand Canal	1443	25/01/2013	(i)(iii)(iv)(vi)	NON	31	COMPLETE	
Chine	South China Karst (Phase II) [Extension of the "South China Karst" inscribed in 2007 under criteria (vii)(viii)]	1248	Bis	29/01/2013	(vii)(viii)	NON	5	COMPLETE
Fédération de Russie <sup>3</sup> / Mongolie	Landscapes of Dauria	1448	31/01/2013	(ix)(x)	NON	1	incomplete	
Inde	Rani-ki-Vav (The Queen's Stepwell) at Patan, Gujarat	922	31/01/2013	(i)(iii)	NON	1	COMPLETE	
	ou Qutb Shahi Monuments of Hyderabad: Golconda Fort, Qutb Shahi Tombs, Charminar <sup>4</sup>	920	22/03/2011	(i)(ii)(iii)(iv)	NON	3	COMPLETE	
Indonesie	Toraja Traditional Settlements	1038	31/01/2013	(iv)(v)(vi)	OUI	6	incomplete	
Iran	Susa <sup>5</sup>	1455	01/02/2013	(i)(ii)(iii)(iv)	NON	2	COMPLETE	
Iran	Sharhr-I Sokhta	1456	01/02/2013	(ii)(iii)(iv)	NON	1	COMPLETE	
Japon	Tomioka Silk Mill and Related Sites	1449	31/01/2013	(i)(ii)(iii)(iv)	NON	4	COMPLETE	
Kyrgyzstan / Chine / Kazakhstan / Mongolie	Silk Roads: Initial Section of the Silk Roads, the Routes Network of Tian-shan Corridor	1442	28/01/2013	(ii)(iii)(v)(vi)	NON	33	COMPLETE	
Mongolie	Great Burkhan Khaldun Mountain and its Surrounding Sacred Landscape	1440	25/01/2013	(ii)(iii)(iv)(v)(vi)	OUI	3	incomplete	
Myanmar	Pyu Ancient Cities	1444	28/01/2013	(ii)(iii)(iv)	NON	3	COMPLETE	
Ouzbekistan	Ancient Termez	1383	31/01/2013	(i)(ii)(iii)(iv)(vi)	NON	8	incomplete	
Republique de Corée	Namhansanseong	1439	25/01/2013	(ii)(iv)(vi)	NON	2	COMPLETE	

<sup>1</sup> Il est à noter que dans le cas des propositions d'inscription transnationales/transfrontalières l'ordre alphabétique ne peut être suivi, la proposition d'inscription étant listée sous le nom de l'Etat partie auquel le dossier est attribué conformément aux limitations indiquées dans le paragraphe 61 des *Orientations*.

<sup>2</sup> Il est à noter que les noms des biens sont présentés dans la langue dans laquelle ils ont été soumis par l'Etat partie.

<sup>3</sup> Cette proposition d'inscription transfrontalière (qui est également transrégionale) a été incluse dans la région Asie-Pacifique afin de faciliter la lecture du tableau.

<sup>4</sup> Étant donné que ces deux propositions d'inscription concernent des sites culturels, l'État partie devrait choisir laquelle d'entre elles sera examinée en priorité par le Comité du patrimoine mondial à sa 38<sup>e</sup> session, conformément au paragraphe 61 des *Orientations*. Au moment de la préparation de ce document, l'État partie n'avait pas encore fait part de son choix.

<sup>5</sup> Étant donné que les deux propositions d'inscription soumises par l'Iran concernent des sites culturels, l'État partie a choisi que la proposition d'inscription de Sharhr-I Sokhta soit examinée en priorité par le Comité du patrimoine mondial à sa 38<sup>e</sup> session, conformément au paragraphe 61 des *Orientations*. La proposition d'inscription de Susa sera examinée à la 39<sup>e</sup> session du Comité du patrimoine mondial.

ETAT PARTIE <sup>1</sup>	BIEN PROPOSE POUR INSCRIPTION SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL <sup>2</sup>	ID_NO	Date de réception	Critères	Paysage culturel	Éléments constitutifs	STATUT	
Tadjikistan / Ouzbekistan	Silk Roads: Penjikent-Samarkand-Poykent Corridor	1460	31/01/2013	(ii)(iii)(iv)(v)(vi)	NON	10	COMPLETE	
Vietnam	Trang An Landscape Complex	1438	17/01/2013	(v)(vii)(viii)	OUI	1	COMPLETE	
Vietnam	Cat Ba Archipelago	1451	31/01/2013	(ix)(x)	NON	1	COMPLETE	
<b>ÉTATS ARABES (3/5) (Culturel 3/4, Naturel 0/1, Mixte 0/0)</b>								
Arabie saoudite	Historic Jeddah, the Gate to Makkah	1361	01/02/2013	(ii)(iv)(vi)	NON	1	COMPLETE	
Émirats arabes unis	Khor Dubai (Dubai Creek)	1458	01/02/2013	(ii)(v)	NON	1	COMPLETE	
Irak	Erbil Citadel	1437	17/01/2013	(iii)(iv)(v)	NON	1	COMPLETE	
Jordanie	Baptism Site "Bethany Beyond the Jordan" (Al-Maghtas)	1446	30/01/2013	(iii)(vi)	NON	1	incomplete	
Soudan	Sanganeb and Dungonab Bay – Mukkawar Island Marine National Parks	262	Rev	25/09/2012	(vii)(viii)(ix)(x)	NON	2	incomplete
<b>EUROPE - AMÉRIQUE DU NORD (17/19) (Culturel 12/14, Naturel 4/4, Mixte 1/1)</b>								
Allemagne	Carolingian Westwork and Civitas Corvey	1447	31/01/2013	(ii)(iii)(iv)(vi)	NON	1	COMPLETE	
Allemagne/ Danemark	Wadden Sea [Extension of the "Wadden Sea" (Germany/Netherlands) inscribed in 2009 under criteria (viii)(ix)(x) and modified in 2011]	1314	Ter	25/01/2013	(viii)(ix)(x)	NON	2	COMPLETE
Danemark	Stevns Klint	1416	15/11/2012	(viii)	NON	1	COMPLETE	
Espagne	Cultural Landscape of Valle Salado de Añana	1445	29/01/2013	(iii)(iv)(v)	OUI	1	COMPLETE	
Espagne	Jaén Cathedral (Extension of the "Renaissance Monumental Ensemble of Ubeda and Baeza", inscribed in 2003 under criteria (ii)(iv))	522	Bis	30/01/2013	(ii)(iv)	NON	1	COMPLETE
États-Unis d'Amérique	Monumental Earthworks of Poverty Point	1435	04/01/2013	(iii)	NON	1	COMPLETE	
Fédération de Russie	Russian Kremlins <sup>6</sup>	1378	Rev	30/01/2013	(ii)(iii)(iv)	NON	3	COMPLETE
France	Ensemble tectono-volcanique de la Chaîne des Puys et de la faille de Limagne	1434	28/09/2012	(vii)(viii)	NON	1	COMPLETE	
France	Grotte ornée Chauvet-Pont d'Arc	1426	08/11/2012	(i)(iii)	NON	1	COMPLETE	
Géorgie	Gelati Monastery [Extension of "Bagrati Cathedral and Gelati Monastery" inscribed in 1994 under criterion (iv)]	710	Bis	29/01/2013	(iv)	NON	1	incomplete
Israël	Caves of Maresha and Bet-Guvrin in the Judean Lowlands as a Microcosm of the Land of the Caves	1370	24/01/2013	(v)	NON	1	COMPLETE	
Italie	Vineyard Landscape of Piedmont: Langhe-Roero and Monferrato	1390	Rev	30/01/2013	(iii)(v)	OUI	6	COMPLETE
Pays-Bas	Van Nellefabriek	1441	28/01/2013	(i)(ii)(iv)	NON	1	COMPLETE	
Pologne / Bélarus	Bialowieza Forest [extension and renomination of "Belovezhskaya Pushcha / Białowieża Forest", Belarus/Poland, inscribed under (vii), 1979/1992]	33	Ter	30/01/2013	(ix)(x)	NON	1	COMPLETE
Portugal	Arrábida	1454	01/02/2013	(iv)(vi)(vii)(viii)(ix)(x)	OUI	1	COMPLETE	
République tchèque/ Slovaquie	Sites of Great Moravia: The Slavonic Fortified Settlement at Mikulčice and the Church of St Margaret of Antioch at Kopčany	1300	31/01/2013	(ii)(iii)(iv)(v)(vi)	NON	2	COMPLETE	
Turquie	Bursa and Cumalikizik: the Birth of the Ottoman Empire	1452	31/01/2013	(i)(ii)(iii)(iv)(vi)	NON	6	COMPLETE	
Turquie	Pergamon and its Multi-Layered Cultural Landscape	1457	01/02/2013	(i)(ii)(iii)(iv)(vi)	OUI	9	COMPLETE	
Ukraine	Historic environment of the Crimean Khans' capital in the city of Bağçasaray	1436	17/12/2012	(iii)(v)(vi)	NON	7	incomplete	

Total 9 **incomplètes** and 40 **COMPLETES**

11 **paysages culturels soumis** (-3 **incomplètes**) et 22 **propositions d'inscription en série vérifiées soumises** (-5 **incomplètes**)

Sur 49 propositions d'inscriptions, 35 ont bénéficié des commentaires du Centre du patrimoine mondial avant la soumission finale

<sup>6</sup> Conformément au paragraphe 61 des *Orientations*, qui limite à deux le nombre de propositions d'inscription pouvant être soumises par chaque État partie, l'examen de cette proposition d'inscription a été reporté à la 38<sup>e</sup> session du Comité du patrimoine mondial.